

國圖與美國德州大學奧斯汀分校合作辦理「臺灣漢學講座」

國家圖書館及漢學研究中心於臺灣時間 2021 年 10 月 16 日上午 8 時舉行線上「臺灣漢學講座」，與美國德州大學奧斯汀分校(The University of Texas at Austin)所屬東亞研究中心(Center for East Asian Studies, CEAS)及臺灣研究中心(Center for Taiwan Studies, CTS)合作辦理，邀請中央研究院歐美研究所王智明教授直播主講「Rearticulations of Foreign Literature Studies in Taiwan: Anti-Romanticism and the Translation of Subjectivity」(落地轉譯：臺灣外文研究的百年軌跡)。

王智明教授，現任中研院歐美所副研究員及《歐美研究》執行編輯，目前於美國哈佛燕京學社擔任訪問學者。研究領域為亞裔美國文學、文化研究以及批判理論，近來關注的研究主題包括：外國文學研究的建制史與思想史、二十世紀初的泛亞主義與亞美經驗、後殖民人文主義等。

本場演講透過現代殖民及旅行理論的視角，重新審視外國文學研究在臺灣的建制史與思想史。王老師帶領我們重新思考外文研究自身的價值與意義，西洋文學與思想如何在落地轉譯的跨國行旅中成為我們的「外文研究」？外文學者作為文學思想的譯介，如何面對殖民現代性跳脫自由人文主義的框架？王教授也講述到兩種不同的文學論點：文藝評論家夏濟安(1916-1965)的文學現代主義，與邱貴芬教授提出的臺灣主體性論述。講座的最後，王智明教授再次提及了歷史的重要性，讓我們更能去探索外文「之外」的想像。

本次講座由德州大學奧斯汀分校東亞研究中心主任 Kirsten Cather 教授主持，並由該校亞洲研究學系 Luke Waring 教授介紹主講人。活動吸引許多聽眾參與，該校臺灣研究中心主任張誦聖教授(Prof. Sung-Sheng Yvonne Chang)亦參與演講後的問答討論。疫情期間，國家圖書館與漢學中心仍與海外學術機構保持聯繫，提供線上直播平臺以持續推動臺灣漢學研究發展。



主講人王智明教授



活動主持人 Kirsten Cather 教授



Luke Waring 教授介紹主講人



臺灣研究中心主任張誦聖教授參與會後討論